

Tradex Fonds d'obligations

Rapport intermédiaire de la direction sur le rendement du Fonds

et

États financiers intermédiaires

Le 30 juin 2010

Vous pouvez obtenir le prospectus simplifié, la notice annuelle et l'information trimestrielle sur le portefeuille gratuitement, sur demande, en téléphonant au 1 800 567-3863, en nous écrivant à
Gestion Tradex Inc.
50, rue O'Connor, bureau 920
Ottawa (Ontario) K1P 6L2
ou en visitant notre site Web à www.tradex.ca
ou en visitant le site Web de SEDAR à www.sedar.com.

Gestion Tradex Inc.
50, rue O'Connor, bureau 920
Ottawa (Ontario) K1P 6L2

Rapport intermédiaire de la direction sur le rendement du Fonds

Pour la période de six mois terminée le 30 juin 2010

I. Résultats d'exploitation

La valeur d'un placement dans le Tradex Fonds d'obligations a augmenté de 3,5 % pendant le premier semestre de 2010 alors qu'elle avait augmenté de 5,9 % au cours de l'année passée.

Pendant le premier trimestre la Banque du Canada a continué à maintenir son taux d'intérêt directeur cible à un jour à 25 points de base et a réitéré son engagement conditionnel à maintenir le taux à ce niveau historiquement bas jusqu'à la fin du deuxième trimestre. Toutefois, étant donné la solide performance de l'économie canadienne, l'engagement conditionnel a été supprimé en avril, ce qui a signalé que la Banque commencerait à hausser son taux directeur plus tôt. Conformément aux signaux qu'elle avait donnés au marché plus tôt, la Banque a haussé son taux d'intérêt directeur à un jour cible de 25 points de base pour l'établir à 0,5 % lors de sa réunion sur la politique du 1^{er} juin. Cependant, dans son communiqué de presse, la Banque a souligné que la reprise économique mondiale se déroule à une allure de plus en plus irrégulière à travers les pays et que dans la plupart des économies les plus avancées, la reprise reste fortement dépendante du niveau extrêmement élevé des mesures de relance monétaire et budgétaire. Ainsi, le ton du communiqué de presse annonçant la hausse des taux était beaucoup moins « belliciste » en ce qui concerne de nouvelles augmentations de taux que ne le prévoient les participants au marché. Entre temps, la Réserve fédérale américaine a maintenu son taux d'intérêt directeur à un jour dans l'intervalle de 0 à 25 points de base et a réitéré son opinion selon laquelle les conditions économiques aux États-Unis, y compris les tendances d'inflation sous contrôle et les prévisions d'inflation stable, sont susceptibles d'engendrer des taux d'intérêt directeur exceptionnellement bas pendant une période prolongée.

Au cours du premier trimestre, étant donné les hausses soutenues des taux d'intérêt administrés prévues sur le marché au cours des prochains mois, les rendements des bons du trésor de six mois et plus et des obligations à court terme du gouvernement du Canada ont augmenté d'environ 25 points de base. En même temps, les rendements des obligations à long terme étaient essentiellement inchangés parce qu'on croyait que le taux d'inflation restera sous contrôle. Toutefois, au cours du deuxième trimestre, la situation sur les marchés financiers est devenue nettement négative. L'allure générale du marché a commencé à changer avec les problèmes de dettes auxquels la Grèce et un certain nombre d'autres pays de la zone euro faisaient face. Alors que la période avançait, les préoccupations augmentaient sur un certain nombre de fronts, notamment les prévisions de croissance plus lente en Chine, l'absence de reprise dans l'emploi et sur le marché de l'habitation aux États-Unis, ainsi que les prévisions d'incidences négatives sur l'économie mondiale à la suite de la suppression des mesures de relance budgétaire. Le contexte d'instabilité croissante a entraîné un fort fléchissement sur les marchés des actions, mais aussi un fort redressement dans le « secteur-refuge sûr » des obligations du gouvernement du Canada, où les rendements ont diminué dans l'intervalle de 30 à 60 points de base au cours du trimestre.

Ainsi, les rendements des obligations du gouvernement du Canada ont terminé la première moitié de l'année à un niveau inférieur à celui enregistré à la fin de 2009, comme le montre le tableau suivant :

Durée à l'échéance	Rendement 31 déc.2009	Rendement 31 mars 2009	Rendement 30 juin 2010
2 ans	1,47 %	1,73 %	1,39 %
3 ans	1,92 %	2,03 %	1,75 %
5 ans	2,77 %	2,90 %	2,32 %
10 ans	3,61 %	3,56 %	3,08 %
30 ans	4,08 %	4,07 %	3,65 %

Source : Banque du Canada. Obligations de référence

Il est aussi important de noter que les écarts des taux d'intérêt entre les obligations des sociétés et celles du gouvernement du Canada (écart du crédit) ont continué à diminuer au cours du premier trimestre, ce qui reflète l'amélioration continue de la situation sur les marchés du crédit en général, ainsi que le regain de confiance à l'égard des perspectives futures pour le secteur des sociétés au Canada. Toutefois, les écarts du crédit se sont accrus quelque peu pendant le deuxième trimestre, ce qui reflète l'incertitude accrue sur les marchés du crédit, ainsi que la « ruée vers les titres de qualité » à l'égard des obligations du gouvernement du Canada.

Pendant la période, il y a eu très peu de changement dans l'allocation des actifs parmi les catégories d'émetteurs d'obligations, comme le montre le tableau ci-dessous. Cependant, on a modifié les lignes directrices relatives à l'investissement du Fonds durant la période pour permettre au Fonds d'investir jusqu'à 50 % de la valeur totale du portefeuille dans des obligations de sociétés cotées « BBB » ou mieux.

	31 déc. 2009	31 mars 2010	30 juin 2010
Gouvernement du Canada	32 %	32 %	33 %
Gouvernements provinciaux/municipaux	27 %	28 %	28 %
Sociétés	41 %	40 %	39 %
Total	100 %	100 %	100 %

À la fin de la première moitié de 2010, le portefeuille consistait en 55 émissions d'obligations individuelles, y compris 30 émissions de sociétés. Le nombre relativement grand d'émissions dans la partie « sociétés » du portefeuille permet de contrôler le risque davantage. La durée modifiée du portefeuille (une mesure du terme du portefeuille jusqu'à l'échéance et de la sensibilité aux changements du taux d'intérêt) à la fin de la période était de 6,1 années, comparativement à 6,2 années pour l'Indice obligataire universel DEX.

Des distributions trimestrielles de 9,05 cents et de 7,89 cents par unité ont été versées à la fin de mars et de juin, respectivement. Le 30 juin 2010, l'actif global net du Fonds se chiffrait à 10,05 millions de dollars comparativement à 9,8 millions de dollars à la fin de 2009.

Frais de gestion

À titre de gérant, Gestion Tradex Inc. est responsable de la gestion de l'exploitation, des opérations et des affaires du Fonds. Elle fournit les services de gestion moyennant des frais annuels équivalant à 0,6 % de la valeur de l'actif net du Fonds, qui sont calculés et comptabilisés quotidiennement. Pendant la première moitié de 2010, ce montant s'est chiffré à 30 988 \$ (y compris la TPS) et représente un peu moins de 40 % des dépenses totales engagées par le Fonds. Bon nombre des fonctions faisant partie de l'exploitation du Fonds sont sous-traitées à des entreprises professionnelles de premier rang dans le secteur des fonds mutuels au Canada. Par conséquent, une des principales tâches du gérant est de négocier et de gérer ces contrats. Gestion Tradex Inc. est aussi le principal distributeur du Fonds; elle est donc responsable de la plupart des communications avec les détenteurs de parts et les détenteurs de parts potentiels du Fonds. Gestion Tradex Inc. ne touche pas de frais, ni de commissions supplémentaires comme distributeur principal du Fonds et verse des frais administratifs de 0,3 % à même ses frais de gestion aux autres courtiers en fonds mutuels qui distribuent le Fonds.

Comme Gestion Tradex Inc. fonctionne « au prix coûtant » au profit de ses investisseurs, quand les conditions financières le permettent, elle réduit et/ou renonce volontairement à une partie de ses frais de gestion qui lui sont payés par les Fonds. Ces rabais et renoncations réduisent les dépenses du Fonds, ce qui réduit ses pourcentages des frais de gestion. Pendant la deuxième moitié de 2009, on a réduit les dépenses de 21 000 \$ pour le Fonds grâce à de telles transactions. Il est anticipé qu'un rabais sera fait pendant la deuxième moitié de 2010, cependant il n'est pas possible en ce moment de prédire le montant.

Autres dépenses

Les autres dépenses engagées par le Fonds dans la première moitié de 2010 se sont chiffrées à 50 583 \$ et ont été payées à des fournisseurs tiers et des autorités de réglementation. Elles représentent des frais de consultation en placement (payés à Gestion de placements TD Inc.), des frais administratifs versés pour la comptabilité du Fonds, la fonction de registraire et d'autres activités connexes (payés à Citigroup Fund Services Canada Inc., FundSERV Inc., The Canada Trust Company et à différents autres fournisseurs), des frais de vérification (versés à PricewaterhouseCoopers s.r.l.), des frais de dépôt (payés à Compagnie Trust CIBC Mellon) ainsi que des dépenses et frais d'enregistrement payés aux 13 autorités de réglementation des titres au Canada. Une liste des différentes dépenses payées par le Fonds figure dans l'État des résultats.

II. Faits saillants financiers

Le tableau qui suit fait état de données financières clés concernant le Fonds et a pour objet de vous aider à comprendre ses résultats financiers pour les cinq derniers exercices et pour la période de six mois terminée le 30 juin 2010.

Actif net par part (1)

Pour la période de six mois terminée le 30 juin 2010 et les cinq exercices terminés les 31 décembre, 2009, 2008, 2007, 2006, 2005

	2010	2009	2008	2007	2006	2005
Actif net au début de la période	10,22 \$	10,17 \$	9,99 \$	10,15 \$	10,31 \$	10,22 \$
Augmentation (diminution) attribuable à l'exploitation						
Total des produits	0,24 \$	0,48 \$	0,47 \$	0,52 \$	0,55 \$	0,55 \$
Total des charges	(0,08) \$	(0,16) \$	(0,12) \$	(0,11) \$	(0,12) \$	(0,13) \$
Gain (perte) réalisés	0,02 \$	0,04 \$	0,04 \$	(0,14) \$	(0,04) \$	0,17 \$
Gain (perte) non réalisés	0,17 \$	0,02 \$	0,14 \$	(0,02) \$	(0,12) \$	(0,07) \$
Augmentation (diminution) totale attribuable à l'exploitation (2)	0,35 \$	0,38 \$	0,53 \$	0,25 \$	0,27 \$	0,52 \$
Distributions						
du revenu de placement	0,17 \$	0,33 \$	0,36 \$	0,42 \$	0,43 \$	0,43 \$
Distributions totales (3)	0,17 \$	0,33 \$	0,36 \$	0,42 \$	0,43 \$	0,43 \$
Actif net au dernier jour de la période	10,41 \$	10,22 \$	10,17 \$	9,99 \$	10,15 \$	10,31 \$

(1) Ces renseignements pour 2005-2009 proviennent des états financiers annuels vérifiés du fonds.

(2) L'actif net et les distributions sont fonction du nombre réel de parts en circulation au moment considéré. L'augmentation ou la diminution attribuable à l'exploitation est fonction du nombre moyen pondéré de parts en circulation au cours de la période comptable.

(3) Les distributions ont été payées en espèces/réinvesties, ou les deux, en parts additionnelles du fonds d'investissement.

Ratio et données supplémentaires	2010	2009	2008	2007	2006	2005
Valeur liquidative totale à la fin de la période (en milliers)	10 053 \$	9 805 \$	9 492 \$	9 880 \$	10 416 \$	10 990 \$
Moyenne pondérée de valeur liquidative (en milliers)	9 920 \$	9 797 \$	9 595 \$	9 922 \$	10 541 \$	11 262 \$
Nombre de parts en circulation à la fin de la période (en milliers)	966	959	934	989	1 026	1 066
Ratio des frais de gestion (1)	1,66%	1,47%	1,18%	1,07%	1,22%	1,28%
Ratio des frais de gestion avant renoncations et prises en charge (1)	1,66%	1,69%	1,60%	1,57%	1,64%	1,58%
Taux de rotation du portefeuille (2)	14,34%	32,94%	53,19%	84,36%	42,32%	109,37%
Valeur liquidative par part au dernier jour de la période	10,41 \$	10,22 \$	10,17 \$	9,99 \$	10,15 \$	10,31 \$

(1) Le ratio des frais de gestion est établi d'après le total des charges de la période indiqué et est exprimé en pourcentage annualisé de la valeur liquidative moyenne quotidienne au cours de la période. Toutes renoncations ou prises de change sont fait dans la deuxième moitié de l'année.

(2) Le taux de rotation du portefeuille du fonds indique dans quelle mesure le conseiller en valeurs du fonds gère activement les placements de celui-ci. Un taux de rotation de 100% signifie que le fonds achète et vend tous les titres de son portefeuille une fois au cours de l'exercice. Plus le taux de rotation au cours d'un exercice est élevé, plus les frais d'opérations payables par le fonds sont élevés au cours d'un exercice, et plus il est probable qu'un porteur réalisera des gains en capital imposables au cours de l'exercice. Il n'y a pas nécessairement de lien entre un taux de rotation élevé et le rendement d'un fonds.

III. Rendement passé

Généralités

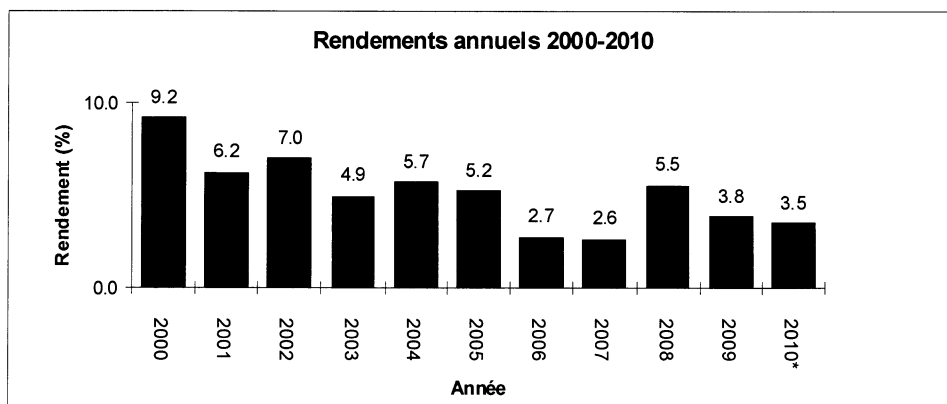
Le rendement du Fonds suppose que les distributions qu'il a versées au cours des périodes indiquées ont servi à acheter des parts additionnelles du fonds.

Si votre placement dans le Fonds n'est pas dans un régime enregistré, vous devrez payer de l'impôt sur ces distributions. Les distributions de revenu et de gains en capital du Fonds sont imposables l'année où vous les recevez, que ces montants vous aient été payés en espèces ou réinvestis dans des parts additionnelles.

Les données de rendement ne tiennent pas compte des frais d'acquisition, de rachat, de placement ou autres frais facultatifs qui auraient réduit le rendement le cas échéant. N'oubliez pas que le rendement passé du Fonds n'est pas garant du rendement futur.

Rendement annuels

Ce graphique présente le rendement du Fonds pour chacun des dix derniers exercices et fait ressortir la variation du rendement du fonds pour la période de six mois terminée le 30 juin 2010 et pour chacune des périodes de 12 mois terminées le 31 décembre. Il indique, en pourcentage, la variation à la hausse ou à la baisse, au dernier jour de l'exercice, d'un placement que vous auriez effectué le premier jour de l'exercice.



*jusqu'au 30 juin 2010

IV. Aperçu du portefeuille

Répartition du portefeuille au 30 juin 2010:

Gouvernement du Canada	33 %
Gouvernements provinciaux/municipaux	28 %
Sociétés	39 %
Total	<u>100 %</u>

Les placements suivants constituent les 25 principaux titres en portefeuille du Fonds au 30 juin 2010. La liste reflète le portefeuille à cette date seulement; les pourcentages indiqués peuvent avoir changé, et certains ou la totalité des titres peuvent avoir été vendus.

Financement agricole Canada, 4,55%, 12 avril 2021	12,9 %	Infrastructure Ontario 4,70%, 1 ^{er} juin 2037	2,2 %
Gouvernement du Canada, 4,00%, 1 juin 2041	5,9 %	Financière Sun Life 5,12%, 26 juin 2018	2,1 %
Société canadienne d'hypothèques et de logement, 4,35 %, 1 ^{er} février 2017	5,5 %	Province de la Colombie-Britannique, 5,60%, 1 ^{er} juin 2018	2,1 %
Alberta Capital Finance Authority 4,65%, 15 juin 2017	5,0 %	Great-West Lifeco Inc., Taux variable, 10 août 2015	2,0 %
OMERS Realty Corporation, 5,48%, 31 décembre 2012	5,0 %	Canadian Utilities Limited, 7,05%, 1 ^{er} juin 2011	1,8 %
OMERS Realty Corporation, 4,74%, 4 juin 2018	4,7 %	Hydro One Inc., 5,77%, 15 novembre 2012	1,6 %
Province de la Colombie-Britannique, 4,70%, 1 ^{er} décembre 2017	4,2 %	la Fiducie du Canada pour l'habitation, 5,50%, 1 ^{er} juin 2012	1,4 %
Province de la Colombie-Britannique, 4,10%, 18 décembre 2019	4,1 %	Score Trust Credit Card Receivables, 4,949%, 20 février 2014	1,3 %
Alberta Capital Finance Authority 4,35%, 15 juin 2016	3,8 %	Banque Royale du Canada 5,95%, 18 juin 2013	1,2 %
Scotia Bank Capital Trust, 6,282%, 30 juin 2013	2,9 %	GE Capital Canada Funding Company, 5,15%, 6 juin 2013	1,2%
Financière Manuvie, 5,161%, 26 juin 2015	2,8 %	Banque de développement du Canada, 4,35%, 28 février 2022	1,1 %
Financement agricole Canada, 4,60%, 1 ^{er} juin 2021	2,6 %	Le total partiel des 25 plus grand avoirs	82,1 %
Ontario School Boards Financing Corporation, 6,25%, 19 octobre 2016	2,4 %	Les autres	17,9 %
Consumers' Waterheater Operating Trust, 6,75%, 30 avril 2014	2,3 %	Total	100,0 %

ÉTATS FINANCIERS INTERMÉDIAIRES
Pour la période de six mois terminée le 30 juin 2010

LES VÉRIFICATEURS DU FONDS N'ONT PAS VÉRIFIÉ CES ÉTATS FINANCIERS

Gestion Tradex Inc., gérant du Fonds, nomme un vérificateur indépendant pour la vérification des états financiers annuels du Fonds. En vertu des lois sur les valeurs mobilières, si le vérificateur n'a pas examiné les états financiers intermédiaires du Fonds, il doit en faire état dans un avis accompagnant les états financiers. Les vérificateurs du Fonds n'ont pas examiné les présents états financiers intermédiaires. Le prochain rapport sur le Fonds contiendra l'information financière annuelle vérifiée arrêtée au 31 décembre 2010.

Actif net
30 juin 2010 (sans vérification) et 31 décembre 2009

	2010	2009
Actif		
Placements, à la juste valeur *	9 865 867 \$	9 739 558 \$
Encaisse et placements à court terme	103 847	40 653
Souscriptions	-	-
Intérêts courus	92 030	91 799
	10 061 744	9 872 010
Passif		
Comptes créditeurs et charges à payer	8 845	30 578
Montant exigible au titre des placements achetés	-	36 136
Rachats	-	-
	8 845	66 714
Actif net représentant les capitaux propres	10 052 899 \$	9 805 296 \$
Parts émises et en circulation à la fin de la période (note 7)	966 149	959 254
Actif net par part	10,41 \$	10,22 \$
* Placements au coût	9 476 996 \$	9 517 805 \$

Les notes ci-jointes font partie intégrante de ces états financiers.

**Approuvé par le Conseil
d'administration de
Gestion Tradex Inc.,
Fiduciaire du
Tradex Fonds d'obligations**

(signe) "Andrew Campbell"

Andrew Campbell
Administrateur

(signe) "Karin Zabel"

Karin Zabel
Administratrice

Tradex Fonds d'obligations

États des résultats (sans vérification)

Semestres terminés les 30 juin

	2010	2009
Revenus de placement		
Revenus		
Intérêts	231 819 \$	224 518 \$
	231 819	224 518
Charges (note 6)		
Gestion	30 988	30 341
Conseils en placement	12 397	11 873
Administration	22 316	19 228
Comité d'examen indépendant	-	-
Honoraires de vérification	6 447	6 107
Frais de garde	1 984	1 828
Frais d'inscription	7 439	7 366
Réduction des frais (note 6)	-	-
	81 571	76 743
Revenu net de placement	150 248	147 775
Gain (perte) réalisé et non réalisé sur les placements		
Gain net (perte) réalisé à la vente de placements	20 316	(4 927)
Variation de la plus-value (moins-value) non réalisée des placements	167 118	(3 074)
Gain net (perte) sur les placements	187 434	(8 001)
Augmentation (diminution) de l'actif net liée aux activités	337 682 \$	139 774 \$
Augmentation (diminution) de l'actif net liée aux activités par part	0,35 \$	0,15 \$

Les notes ci-jointes font partie intégrante de ces états financiers.

Tradex Fonds d'obligations

Évolution de l'actif net (sans vérification)

	Semestres terminés les 30 juin	
	2010	2009
Actif net au début de la période	9 805 296 \$	9 492 412 \$
Ajouter (déduire)		
Activités		
Augmentation nette de l'actif net liée aux activités	337 682	139 774
Distributions		
Distributions aux porteurs de parts du revenu de placement	(162 741)	(160 216)
	174 941	(20 442)
Parts		
Produit de l'émission de parts	304 426	543 890
Émises au réinvestissement des distributions	162 436	86 990
Montant versé pour le rachat de parts	(394 200)	(483 032)
	72 662	147 848
Actif net à la fin de la période	10 052 899 \$	9 619 818 \$

Les notes ci-jointes font partie intégrante de ces états financiers.

État du portefeuille de placements 30 juin 2010 (sans vérification)	Valeur nominale	Coût moyen	Juste Valeur	% de la juste valeur totale
Obligations				
Fédéral				
Banque de développement du Canada, 4,35%, 28 février 2022	100 000	96 760 \$	106 729 \$	
la Fiducie du Canada pour l'habitation, 2,70%, 15 décembre 2013	65 000	65 355	65 827	
la Fiducie du Canada pour l'habitation, 3,95%, 15 juin 2013	100 000	99 890	105 193	
la Fiducie du Canada pour l'habitation, 4,00%, 15 juin 2012	65 000	67 366	67 991	
la Fiducie du Canada pour l'habitation, 4,55%, 15 décembre 2012	50 000	52 050	53 190	
Société canadienne d'hypothèques et de logement, 4,35%, 1er février 2017	507 000	496 303	545 441	
Société canadienne d'hypothèques et de logement, 5,50%, 1er juin 2012	129 000	137 733	138 456	
Financement agricole Canada, 4,55%, 12 avril 2021	1 187 000	1 187 956	1 287 196	
Financement agricole Canada, 4,60%, 1er juin 2021	242 000	241 980	263 499	
Gouvernement du Canada, 3,50%, 1er juin 2020	50 000	50 295	51 770	
Gouvernement du Canada, 4,00%, 1er juin 2041	548 000	561 309	586 815	
		3 056 997	3 272 107	33,2
Provinciaux/Municipaux				
Alberta Capital Finance Authority, 4,35%, 15 juin 2016	355 000	350 713	377 404	
Alberta Capital Finance Authority, 4,65%, 15 juin 2017	462 000	461 173	497 024	
Hydro-Québec, 5,00%, 15 février, 2045	100 000	104 342	105 667	
Ontario Infrastructure, 4,70%, 1er juin 2037	232 000	227 627	224 154	
Ontario School Boards Financing Corporation, 6,25%, 19 octobre 2016	210 000	239 365	239 375	
Ontario School Boards Financing Corporation, 6,30%, 22 septembre 2010	50 000	53 150	50 568	
Province de la Colombie-Britannique, 4,10%, 18 décembre 2019	400 000	397 981	408 044	
Province de la Colombie-Britannique, 4,70%, 1er décembre 2017	392 000	401 407	421 670	
Province de la Colombie-Britannique, 4,70%, 18 juin 2037	20 000	19 794	20 595	
Province de la Colombie-Britannique, 5,60%, 1er juin 2018	180 000	198 144	204 581	
Province de Nouveau Brunswick, 5,80%, 7 décembre 2011	20 000	20 914	20 929	
Province de l'Ontario, 4,20%, 2 juin 2020	80 000	79 225	81 387	
Province de l'Ontario, 4,20%, 8 mars 2018	100 000	101 950	103 540	
Province de Saskatchewan, 5,25%, 3 décembre 2012	2 000	2 116	2 158	
		2 657 901	2 757 096	27,9
Sociétés				
Banque de Montréal, 5,04%, 4 septembre 2012	75 000	79 400	79 495	
Banque de Montréal, taux variable, 21 avril 2021	75 000	75 014	79 418	
Banque Scotia, 4,94%, 15 avril 2019	50 000	51 570	52 659	
Banque Scotia, 5,00%, 13 septembre 2010	45 000	45 009	45 349	
Banque de Montréal Capital Trust, 6,685%, 31 décembre 2011	23 000	25 767	24 415	
Banque de Montréal Capital Trust, 6,647%, 31 décembre 2010	100 000	109 100	102 334	
Borealis Energy Source, 6,27%, 3 mai 2011	4 000	4 380	4 142	
Canada Life Capital Trust, 7,529%, 30 juin 2032	5 000	5 153	5 901	
Banque Canadienne Impériale de Commerce, taux variable, 6 juin 2018	55 000	57 629	58 149	
Clarica Life Insurance Company, 6,65%, 12 octobre 2015	13 000	14 203	13 176	
Consumers Waterheater, 6,75%, 30 avril 2014	225 000	233 852	233 471	
Canadian Utilities Limited, 7,05%, 1 juin 2011	175 000	190 960	183 475	
GE Capital Canada Funding, 5,15%, 6 juin 2013	110 000	111 475	115 953	
Glacier Credit Card Trust, 4,187%, 19 novembre 2010	52 000	53 560	52 557	
Great-West Lifeco Inc., taux variable, 10 août 2015	200 000	209 820	201 036	
Honda Canada Finance Inc., 4,727%, 5 mai 2011	85 000	88 018	87 073	
HSBC Canada Asset Trust, 7,78%, 31 décembre 2010	55 000	59 758	56 558	
Hydro One Inc., 5,77%, 15 novembre 2012	150 000	160 050	161 706	
Manulife Financial Capital Trust, 6,70%, 30 juin 2012	28 000	28 189	30 068	
Financière Manuvie, 5,161%, 26 juin 2015	260 000	260 000	277 958	
Master Credit Card Trust, 5,237%, 21 mai 2013	50 000	51 272	53 537	
Omers Realty Corporation, 4,74%, 4 juin 2014	450 000	442 223	470 827	
Omers Realty Corporation, 5,48%, 31 décembre 2012	460 000	477 321	495 392	
Banque Royale du Canada, 4,71%, 22 décembre 2014	65 000	69 856	69 233	
Banque Royale du Canada, 5,95%, 18 juin 2014	112 000	119 664	121 687	
Score Trust Credit Card Receivables, 4,949%, 20 février 2014	120 000	122 690	124 998	
Banque Scotia Capital Trust II, 6,282%, 29 décembre 2049	262 000	276 584	284 398	
Banque Scotia Capital Trust, 6,626%, 30 juin 2052	41 000	41 160	44 085	
Sun Life Capital Trust, 6,865%, 31 décembre 2011	92 000	98 483	97 152	
Financière Sun Life, 5,12%, 26 juin 2018	200 000	199 938	210 462	
		3 762 098	3 836 664	38,9
Total des obligations		9 476 996	9 865 867	100,0
Total des titres en portefeuille		9 476 996 \$	9 865 867 \$	100,0

Les notes ci-jointes font partie intégrante de ces états financiers.

Tradex Fonds d'obligations

Notes afférentes aux états financiers

Le 30 juin 2010

1. Renseignements généraux

Tradex Fonds d'obligations («le Fonds») est une fiducie non constituée en personne morale établie en vertu des lois de la province d'Ontario. Gestion Tradex Inc. est le gérant de Tradex Fonds d'obligations ainsi que le fiduciaire de Tradex Fonds d'obligations.

2. Principales conventions comptables

Les présents états financiers ont été dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus (« PCGR ») du Canada.

Adoption de nouvelles conventions comptables

En 2009, le Fonds a adopté les modifications au chapitre 3862, « Instruments financiers – Informations à fournir », du *Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés* (« ICCA »), qui exigent la présentation d'informations plus complètes sur les données utilisées pour l'évaluation de la juste valeur, notamment leur classement selon une hiérarchie qui reflète l'importance des données utilisées pour l'évaluation de la juste valeur. Cette hiérarchie à trois niveaux s'établit comme suit :

- Niveau 1 – prix non rajustés cotés sur des marchés actifs pour des actifs ou des passifs identiques.
- Niveau 2 – données autres que les prix cotés qui sont observables pour l'actif ou le passif, soit directement ou indirectement.
- Niveau 3 – données qui ne sont pas fondées sur des données de marchés observables.

Le classement des actifs du Fonds selon cette hiérarchie est présenté à la note 3.

Placements

Les placements du Fonds sont enregistrés au dernier cours acheteur du jour (« la juste valeur ») fournit par une entreprise indépendante d'établissement des cours des titres.

L'écart entre la juste valeur et le coût des placements est inclus dans les capitaux propres à titre de plus-value (ou moins-value) non réalisée des placements dans les états des résultats.

Utilisation d'estimations

La préparation des états financiers selon les principes comptables généralement reconnus au Canada exige que la direction procède à des estimations et formule des hypothèses qui influent sur les montants constatés des éléments d'actif et de passif, et qu'elle divulgue les actifs et les passifs aux dates des états financiers et sur les revenus et les charges de l'exercice visé. Les résultats réels pourraient différer des estimations et les différences peuvent être substantielles.

Opérations de placement, revenu de placement, charges et distributions

Les opérations de placement sont inscrites à la date de négociation. Les gains ou les pertes matérialisés sur les opérations sur titres et l'augmentation (diminution) non réalisée de placements sont déterminés selon la méthode du coût moyen. Les intérêts créditeurs et les frais estimatifs sont comptabilisés quotidiennement.

Actif net par part

« L'actif net par part » est fondé sur l'actif global net à la fin de chaque période divisé par le nombre de parts en circulation à cette date. « L'augmentation (diminution) de l'actif net lié aux activités par part » est fondée sur l'augmentation (diminution) de l'actif net lié aux activités pour la période divisée par le nombre moyen pondéré de parts en circulation au cours de la période.

3. Classement des instruments financiers

Au 31 décembre 2009, le classement des instruments financiers du Fonds selon la hiérarchie des évaluations à la juste valeur s'établit comme suit :

Actifs de niveau 1 – 103 847 \$ en trésorerie.

Actifs de niveau 2 – 9 865 867 \$ composés d'obligations négociées sur le marché obligataire canadien.

Aucun transfert n'est survenu entre les niveaux au cours de l'exercice terminé le 30 juin 2010.

4. Gestion des risques financiers

Dans le cours normal des activités, le Fonds est exposé à divers risques financiers. La valeur des titres en portefeuille du Fonds peut fluctuer de jour en jour, traduisant l'évolution des taux d'intérêt, de la conjoncture économique, du marché et de l'information relative aux sociétés, plus particulièrement celle touchant des titres précis du Fonds. Le niveau du risque dépend des objectifs de placement du Fonds et du type de titres dans lequel il investit.

L'objectif du Tradex Fonds d'obligations est d'atteindre une combinaison de revenu d'intérêts et de préservation de capital à long terme en investissant dans un portefeuille diversifié d'obligations émises par le gouvernement du Canada, par des gouvernements provinciaux et municipaux ainsi que par des sociétés qui émettent des obligations de bonne qualité. Le portefeuille est constitué en utilisant des techniques informatiques d'optimisation visant à améliorer les rendements et à contrôler les risques. Le Fonds réduit les risques en investissant dans des obligations du gouvernement du Canada et des gouvernements provinciaux. Le Fonds n'effectue aucun placement dans des obligations étrangères (c'est-à-dire, les obligations émises sous une juridiction autre que le Canada) ou dans des instruments dérivés. Pour éviter le relié aux variations de la valeur du dollar canadien, seules des obligations libellées en dollars canadiens sont incluses dans le portefeuille.

Le processus de gestion des risques du Fonds inclut le contrôle de la conformité aux directives en matière de placements. La société de gestion gère les effets potentiels de ces risques financiers sur le rendement du Fonds en contractant et en supervisant des conseillers en placements professionnels et expérimentés qui surveillent régulièrement les positions du Fonds et l'évolution du marché et qui assurent la diversification des portefeuilles de placements dans les limites des directives de placement.

(a) Risque de change

Le risque de change s'entend du risque que la valeur d'un instrument financier varie par suite de la fluctuation des taux de change. Le risque de change découle des instruments financiers (y compris la trésorerie et les équivalents) libellés en une devise autre que le dollar canadien, soit la monnaie de fonctionnement du Fonds. Le Fonds n'était pas exposé au risque de change, car il a investi dans des titres canadiens en dollars canadiens.

(b) Risque de crédit

Le risque de crédit s'entend du risque qu'une perte puisse survenir si l'émetteur d'un titre ou une contrepartie à un instrument financier ne réussit pas à s'acquitter de ses obligations financières. La juste valeur des titres de créance prend en compte la solvabilité de l'émetteur de la créance. Le tableau qui suit présente l'exposition du Fonds au risque de crédit selon les cotes de crédit au 30 juin 2010 et 31 décembre 2009 :

<u>Cote de crédit</u>	<u>% des investissements nets</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
AAA	65,2 %	66,7 %
AA	12,3 %	15,5 %
A	22,5 %	17,8 %

(c) Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt découle de la possibilité que la fluctuation des taux d'intérêt puisse influencer sur les flux de trésorerie futurs ou la juste valeur des instruments financiers. Un risque de taux d'intérêt existe lorsqu'un fonds investit dans des instruments financiers portant intérêt. Le Fonds est exposé au risque que la valeur de ces instruments financiers varie par suite de la fluctuation des taux d'intérêt du marché.

Le tableau qui suit présente l'exposition du Fonds au risque de taux d'intérêt au 30 juin 2010 et 31 décembre 2009, classée selon la date d'échéance.

Date d'échéance	% des investissements nets	
	2010	2009
Moin que 3 ans	26,6 %	22,0 %
3-5 ans	12,3 %	21,5 %
5-10 ans	34,9%	30,2 %
Plus que 10 ans	26,2 %	26,3 %

Au 30 juin 2010, si les taux d'intérêt en vigueur avaient été augmentés ou diminués de 0,25 %, la courbe des taux évoluant en parallèle et toutes les autres variables restant constantes, l'actif net aurait diminué ou augmenté, respectivement d'environ 1,53 % ou d'environ 153 000 \$ (d'environ 146 000 \$ en 31 décembre 2009). La sensibilité du Fonds aux taux d'intérêt a été évaluée selon la duration pondérée du portefeuille. Dans la pratique, les résultats réels peuvent différer de cette analyse de la sensibilité et l'écart pourrait être important.

(d) Risque d'illiquidité

Le risque d'illiquidité s'entend du risque qu'un fonds ne soit pas en mesure de régler ou satisfaire ses obligations en temps opportun ou à un prix raisonnable. Le Fonds est exposé à des rachats en trésorerie quotidiens visant des parts rachetables. Les parts du Fonds sont émises et rachetées à la valeur liquidative aux fins des opérations par part, au gré du porteur de parts. Le Fonds gère le risque d'illiquidité en investissant la plupart de leurs actifs dans des titres qui sont négociés sur un marché actif et dont il peut facilement se départir. En outre, le Fonds vise à retenir suffisamment de trésoreries et d'équivalents pour maintenir leur niveau de liquidités, et il peut emprunter jusqu'à 5 % de leur actif net pour financer les rachats.

(e) Autre risque de marché

L'autre risque de marché s'entend du risque que la juste valeur d'un instrument financier fluctue en raison des variations des cours du marché (autres que celles découlant du risque de taux d'intérêt ou de change), que ces variations soient causées par des facteurs spécifiques à l'instrument financier ou à son émetteur, ou par des facteurs touchant tous les instruments financiers similaires négociés sur un marché. L'exposition du Fonds au risque de marché a été décrite dans les sections précédentes. Le Gérant n'est pas conscient d'aucun autre risque de marché important dont le Fonds est exposé.

5. Impôts et taxes

La taxe sur les produits et services « TPS » a été intégrée aux charges du Fonds.

Tradex Fonds d'obligations est une fiducie de fonds communs de placement et distribue la totalité de son revenu imposable net afin de ne pas être assujéti à l'impôt sur le revenu.

À compter du 31 décembre 2009, le Fonds n'avait pas des pertes autres qu'en capital et des pertes en capital de 954 812 \$ reportées aux fins de l'impôt sur le revenu. Les pertes en capital peuvent être reportées indéfiniment et déduites des gains en capital réalisés dans les exercices ultérieurs.

6. Les frais de gestion

Le Fonds recourt à des services de conseils en placement et de garde ainsi qu'à des services professionnels et administratifs. Ces frais sont imputés directement au Fonds, tout comme les frais d'inscription. Les services de gestion sont rendus par Gestion Tradex Inc., moyennant des frais annuels équivalant à 0,6 % de la valeur de l'actif net de Tradex Fonds d'obligations qui sont calculés et comptabilisés quotidiennement.

Gestion Tradex Inc. peut, de temps à autre, renoncer de son plein gré à ses honoraires ou prendre en charge la totalité ou une partie des autres charges du Fonds et/ou rembourser au Fonds une partie des frais payés à l'entreprise par le Fonds. Cela réduit les dépenses du Fonds. Pendant la deuxième moitié de 2009, les dépenses pour le Tradex Fonds d'obligations ont été réduites de 21 000 \$ au moyen de telles transactions.

7. Capitalisation des parts

Le capital du Fonds est représenté par les parts rachetables émises sans valeur nominale. Ces parts ont droit à des distributions, le cas échéant, et au remboursement d'une part proportionnelle établie en fonction de la valeur liquidative du Fonds par part au moment du rachat. Le Fonds n'impose aucune restriction ou condition spécifique en matière de capital pour les souscriptions et rachats de parts, mis à part les exigences minimales en matière de souscription. Les opérations pertinentes sont présentées dans l'état de l'évolution de l'actif net. Conformément à ses objectifs et stratégies de placement et aux pratiques de gestion des risques décrites à la note 4, le Fonds s'efforce d'investir les souscriptions reçues dans les titres appropriés, tout en maintenant des niveaux suffisants de liquidité pour répondre aux besoins de rachat. Ces liquidités sont augmentées par des emprunts à court terme ou la vente de placements, le cas échéant. L'évolution du nombre de parts au cours des deux derniers exercices terminant le 30 juin figurant dans le tableau suivant :

	2010	2009
En circulation au début de l'exercice	959 254	933 645
Parts émises	45 286	114 888
Parts rachetées	(39 391)	(89 279)
En circulation à la fin de l'exercice	966 149	959 254

8. Futures modifications comptables

Le 1er janvier 2011 ou 1er janvier 2012 le Fonds a l'intention d'adopter des normes internationales d'information financière (IFRS) pour les rapports financier. Le gérant ne s'attend pas à ce que le passage aux IFRS ait une incidence sur l'actif net par part.

Gestion Tradex Inc.---Le conseil d'administration et les dirigeants

Andrew F. Campbell, Ottawa (Ontario)
Nunavut Trust
Trésorier et administrateur

Philip E. Charko, Ottawa (Ontario)
Retraité, Conseil du Trésor du Canada
Secrétaire et administrateur

Blair Cooper, Ottawa (Ontario)
Gestion Tradex Inc.
Président et administrateur

R. Allen Kilpatrick, Ottawa (Ontario)
Retraité, Énergie atomique du Canada
Administrateur

Roger R. Leclaire, Ottawa (Ontario)
Retraité, Justice Canada
Président du conseil et administrateur

Michael T. Mace, Ottawa (Ontario)
Retraité, Affaires étrangères et de
Commerce internationale
Administrateur

Brien I.R. Marshall, Ottawa (Ontario)
Gestion Tradex Inc.
Vice-président principal

John S. Rayner, Ottawa (Ontario)
Retraité, Affaires indiennes et du Nord Canada
Vice-président du conseil et administrateur

Barbara A. Ruta, Ottawa (Ontario)
Environnement Canada
Administratrice

Robert Todd, Ottawa (Ontario)
Retraité, Ressources humaines et Développement social Canada
Administrateur

Robert C. White, Ottawa (Ontario)
Gestion Tradex Inc.
Vice-président principal

Deborah M. Wright, Gatineau (Québec)
Gestion Tradex Inc.
Vice-présidente

Karin Zabel, Ottawa (Ontario)
Conseillère
Administratrice

Information sur Tradex pour les actionnaires

Gérant

Gestion Tradex Inc.
50 rue O'Connor, bureau 920
Ottawa (Ontario) K1P 6L2

Dépositaire des actifs

Companie Trust CIBC Mellon
320, rue Bay
Toronto (Ontario) M5H 4A6

Vérificateurs

PricewaterhouseCoopers s.r.l.
99, rue Bank, bureau 800
Ottawa (Ontario) K1P 1E4

Conseiller en placement

Gestion de Placements TD Inc.
161, rue Bay, 34^e étage
Toronto (Ontario) M5J 2T2

Agent chargé de la tenue des registres

Citigroup Fund Services Canada Inc.
2920, boulevard Matheson est
Mississauga (Ontario) L4W 5J4

Conseiller juridique

Borden Ladner Gervais s.r.l.
100, rue Queen, bureau 1100
Ottawa (Ontario) K1P 1J9